



Vereinszeitung des Obst- und Gartenbauvereins Egg – Großdorf

**Mai 2015**  
**82. Ausgabe**

## BESUCH IN DER GARTEN LAUBE DÜR

Am Dienstag den 21.4.2015 sind wir bei strahlendem Aprilsonnenschein mit einer großen Gruppe von ca. 50 Obst- und Gartenbau-Freunden aus Egg nach Alberschwende in die „etwas andere Gärtnerei“ - Garten Laube von Renate und Andreas Dür - zur Besichtigung aufgebrochen. Hier ist der Name Programm, nach einer persönlichen Begrüßung von Renate und Andreas, hat uns dieser von seinen Anfängen als Gärtner erzählt. Wie er als junger Bundesheerler zu seinem ersten Glashaus kam, für den Abbau des Glashauses musste er mit der Kaserne in Lochau den Wettbewerb für das schönste öffentlich geschmückte Gebäude in Vorarlberg gewinnen. Dieses Glashaus steht heute noch, und wird als Anzuchthaus verwendet. Die über 100 Kräuter und ca. 300 Balkonpflanzen werden in der Garten Laube Dür selbst mit Stecklingen Jahr für Jahr vermehrt. Dadurch sind die Pflanzen sehr viel robuster und standfähiger als Containerware.

Seit 5 Jahren werden Nützlinge als natürliche Schädlingsbekämpfung in der Gärtnerei verwendet, diese kommen alle zwei Wochen neu von der Insel Reichenau. Seit drei Jahren ist eine eindeutige Verbesserung spürbar, dieses Jahr musste noch kein Spritzmittel eingesetzt werden, da alles von den Nützlingen erledigt wird. Wir konnten uns dann auch von der großen Pflanzenvielfalt, die wirklich in Farbe, Form und Qualität überwältigend ist, überraschen lassen. Auch die große Auswahl an über 60 Tomatensorten, Gurken und anderen Gemüseraritäten werden selbst in der Gärtnerei herangezogen. Wer nun Lust und Laune bekommen hat sich für diese oder nächste Saison noch mit etwas besonderem oder anderem das Gartenjahr zu verschönern, findet bei Renate und Andreas sicher etwas passendes.



Gartenlaube Dür  
Renate und Andreas Dür  
Gschwend 886  
A-6861 Alberschwende  
Tel. / Fax: 05579/3265  
andreas.duer@gmx.at  
gartenlaubeduer.wordpress.com

Doris Hammerer

## Überbackene Spinatnudeln

### Zutaten:

125 g geräucherten Speck, 1 Zwiebel, 1 Knoblauchzehe, 450 g Rahmspinat (tiefkühl), 500 g Bandnudeln, 200 g Sauerrahm, 1 TL Stärkemehl, Salz und Pfeffer, 100 g geriebener Käse (nach Geschmack), Butter für die Form.

### Zubereitung:

Speck fein würfeln und in einem Topf auslassen. Zwiebeln und Knoblauch schälen und klein schneiden, zum Speck dazu geben und kurz mitdünsten. Rahmspinat mit 50 ml. Wasser zufügen und bei schwacher Temperatur auftauen lassen. In der Zwischenzeit die Nudeln in reichlich Salzwasser nach Packungsanleitung bissfest kochen, abgießen und in eine gefettete Auflaufform geben. Den Sauerrahm mit dem Stärkemehl verrühren, unter den Spinat rühren und kurz aufkochen lassen. Das Ganze mit Salz und Pfeffer abschmecken und über die Nudeln verteilen, mit Käse bestreuen und etwa 10 Min. bei 180° Umluft überbacken.

## Himbeerjoghurt-Sahne Torte

### Zutaten:

Für den Biskuit: 6 Eier, 180 g Mehl, 180 g Zucker, ½ Päckchen Backpulver, 3 EL Öl, 3 EL Wasser.  
Für die Creme: 500 g Sahne, 100 g Zucker, 2 kl. Naturjoghurt, 12 Blatt Gelatine, ca. 700 g Himbeeren und etwas Zitronensaft.  
Für die Verzierung: 150 g Sahne, 100 g Milka Schokolade und ein paar Himbeeren.

### Zubereitung:

Teig: Eier trennen, Eigelb, 2/3 Zucker und Wasser schaumig rühren. Eiweiß mit dem restlichen Zucker zu festem Schnee schlagen. Mehl und Backpulver in die Eigelbmasse sieben, Öl und Eischnee zum Eigelb dazugeben und alles unterheben. In die Backform füllen und bei 150° ca. 45 Minuten backen.

Creme: Gelatine in kaltem Wasser einweichen, ausdrücken und im warmen Zitronensaft auflösen. Zucker und Joghurt verrühren, die Himbeeren pürieren und passieren. Die Himbeeren zur Joghurtmasse begeben. Gelatine unter die Himbeermasse heben und kalt werden lassen. Die Sahne in einer ganz kalten Schüssel steif schlagen und ebenfalls unter die Masse heben.

Die Kuchenform um das ausgekühlte Biskuit geben, die Himbeermasse darauf verteilen und die Torte dann kühl stellen. Wenn die Masse fest genug ist kann die Form abgenommen werden.

Verzierung: Mit Sahne den Rand bestreichen und mit Schokoraspeln verzieren.

## Roher Kohlrabi Salat

### Zutaten:

Für den Salat: 600 g Kohlrabi, 4 kleine Tomaten, 1 Zwiebel, 4 Essiggurken.

Für das Dressing: 150 g Naturjoghurt, 3 EL Öl, 2 EL Essig, 1 Prise Zucker, Pfeffer, Salz und etwas Schnittlauch.

### Zubereitung:

Kohlrabi schälen und grob raspeln. Tomaten waschen und in kleine Stücke schneiden. Zwiebel und Essiggurken klein schneiden. Alles in einer Schüssel gut mischen.

Die Zutaten für das Dressing verrühren, pikant würzen und über die Salatzutaten geben.

Kurz untermischen und servieren.

## Löwenzahnblütensalz

### Zutaten:

Grobes Speisesalz

Getrocknete Löwenzahnblüten

ein schönes Gefäß für das Salz

Unser Löwenzahnblütensalz sieht hübsch aus und schmeckt dazu noch gut. Dafür trocknen wir gelbe Blüten, indem wir sie zu Sträußchen binden und kopfüber an einen sonnigen Platz hängen. Sobald die Blumen getrocknet sind, geben wir die zerbröselten Blütenköpfe in grobes Speisesalz, füllen es in ein schönes Gefäß und stellen es auf den Tisch.



## DIE KIRSCHFRUCHTFLIEGE

Die Kirschfruchtfliege legt ihre Eier in die reifenden Steinfrüchte. Die daraus schlüpfenden Maden sind der Grund, warum man in eine Kirsche lieber nicht hineinschaut. Gelbtafeln schaffen auf umweltfreundliche Art Abhilfe. Färben sich die Kirschen von gelb auf Rot, hängt man sie in die Baumkrone. Die weiblichen Tiere der Kirschfruchtfliege werden von der gelben Farbe angelockt und bleiben an den Tafeln kleben. Sind die Kirschen rot, nimmt man die Tafeln wieder ab um die Nützlinge nicht zu gefährden.

Die Kirschessigfliege (*Drosophila suzukii*) ist ein für Europa neuer, invasiver Schädling, der sich auch in der Bodenseeregion (seit 2013 in Koblach) ausbreitet. Im Gegensatz zur heimischen Essigfliege befällt die Kirschessigfliege bevorzugt gesunde, erntereife Früchte und bringt insbesondere bei Steinobst, Beerenkulturen und dem Weinbau ein großes Schadenspotential mit sich. Aufgrund der raschen Vermehrung kann das Insekt in kurzer Zeit enorme Ausfälle verursachen.

Dieses Dokument wurde uns vom Obst und Gartenbauverein Koblach zur Verfügung gestellt



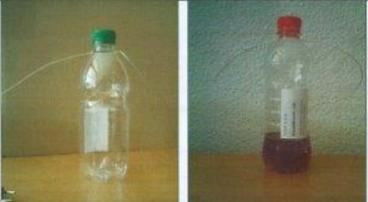
### Kirschessigfliegen - Falle: Bau- und Kontrollanleitung

**Material:**

- Leere, farblose, durchsichtige 0,3 - 0,75 L PET-Flaschen
- ElektrolötKolben: einfachstes Modell mit relativ geringer Hitze wählen – z.B. 350° C, Lötspitze sollte möglichst fein und zugespitzt sein (Durchmesser 2-4mm)
- Schnur oder Draht zum Aufhängen
- **Lockstoff:** Mischung mit 33% Essig, 33% Rotwein, 33% Wasser, 3 Tropfen duftneutralem Spülmittel und einige Tropfen Himbeer- oder Holundersirup

**Werkzeuge für Kontrolle**

- Messbecher oder Eimer, Küchensieb, weisse, flache Schale
- Einwegpipette oder Pinzette, Lupe

<ul style="list-style-type: none"> <li>• PET-Flaschen vorbereiten</li> <li>• Ausspülen (oder saubere Mineralwasserflaschen verwenden)</li> <li>• Etiketten entfernen</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ElektrolötKolben aufheizen</li> <li>• In oberer Flaschenhälfte ringförmig ca. 10 – 20 kleine Löcher (ca. 2 - 4 mm) hineinschmelzen,</li> <li>• Im Flaschenhals nochmals 2 gegenüberliegende Löcher für den Draht schmelzen (oder als Alternative: Schnur um Flaschenhals befestigen)</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• eventuell Falle beschriften</li> <li>• Lockstoff einfüllen (ca. 5cm hoch)</li> <li>• Köderflüssigkeit sollte alle 2 Wochen ersetzt werden.</li> </ul>	
<p><b>Fallen ausbringen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fallen mit Draht oder Schnur in Kulturhöhe der Früchte an schattigem Ort aufhängen, und regelmässig kontrollieren</li> </ul>	

Seite 1 von 2

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lockflüssigkeit durch Sieb in Messbecher oder Eimer giessen</li> <li>• Insekten mit Wasser aus Sieb in helle Schale spülen</li> </ul>		
<p><b>Bestimmung bzw. Nachweis</b> der Kirschessigfliege</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In der Schale: grosse Insekten ev. mit Pipette/Pinzette entfernen</li> <li>• verdächtige Essigfliegen ansehen</li> <li>• mit Lupe bestimmen (ev. nur Männchen)</li> </ul>	 <p>Grössenvergleich: Kugelschreiber!</p>	
<p><b>Entsorgen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insekten in eine Jauchegrube oder Abwasserkanalisierung leeren</li> <li>• 2 Tage Einfrieren und anschliessend kompostieren</li> <li>• Solarisation der befallenen Früchte (10 bis 15 Tage in einem dichten durchsichtigen Plastiksack in die Sonne legen =&gt; kompostieren)</li> <li>• Lockstoff muss unbedingt alle 2 Wochen ersetzt werden.</li> </ul>	<p>Weibchen</p> 	
<p><b>Massenfang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spätestens vor Farbumschlag der Früchte werden die Fallen im Abstand von 2m im Schattenbereich der Obstkulturen aufgehängt</li> <li>• regelmässiges Kontrollieren und gegebenenfalls leeren der Fallen notwendig. Die Flüssigkeit keinesfalls in den Kulturen ausleeren!</li> </ul>	<p>Männchen</p> 	
<p><b>Vorbeugen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nützlinge fördern wie z.B. Meisen, Rotkehlchen die sich hauptsächlich von Insekten ernähren.</li> <li>• Bereits beim Flugbeginn, ab 10°C werden Becherfallen an den Grenzen des Obstgartens aufgestellt.</li> <li>• Strenge Hygiene in den Kulturen, Entfernen von befallenen Obst und auch das Sauberhalten des Bodens ist sehr wichtig</li> <li>• schnelle Pflückdurchgänge (maximal alle 2 Tage)</li> <li>• reife Früchte auf dem Betrieb (und Umgebung) reduzieren</li> <li>• Überreife oder defekte Früchte rasch aus dem Obstgarten entfernen und verrichten (Temperaturen unter 1.6Grad 3 Tagen lang, Güllegrube oder Solarisation).</li> <li>• Einnetzen mit Maschenweite 0.8 x 0.8mm (bis 1.3 x 1.3mm) für kleine Kulturen (auf Bestäubung der Blüten achten).</li> </ul>	 	

**Wer sucht,  
der findet bei Egon  
was er für den Garten braucht.**

Egon`s Lagerhaus  
6951 Lingenau  
Tel: 05513/ 304 88  
Fax: 05513/ 304 99



## BUNTES BIENEN & HUMMELWISSEN

- Honigbienen werden ab etwa 12 °C munter, Hummeln und Wildbienen summen schon bei 7 °C durch die Baumkronen.
- Hummeln fliegen bis zu 18 Stunden pro Tag. Honigbienen machen nach spätestens 14 Stunden Feierabend. Schon deshalb besucht eine Hummel mehr Blüten als eine Honigbiene.
- Honigbienen steuern Blüten im Umkreis von etwa drei Kilometer um ihren Stock an. Hummeln und Wildbienen legen etwa einen Kilometer zurück.
- Honigbiene fliegen während eines Sammelfluges ungern verschieden farbige Blüten an. Deshalb sind Ziersorten oft nicht so gute Pollenspender wie erwartete. Hummeln und Wildbiene sind weniger blütentreu. Sie wechseln manchmal sogar zwischen Pflanzenarten.
- Blüten wetteifern um ihre Bestäuber, um die Spendabelsten zu gewinnen. Haben Bienen die Wahl zwischen Birne und Apfel, wählen sie in der Regel den Apfel. Seine Blüten sondern mehr süßen Nektar ab.
- Hummeln sind auch an bewölkten Tagen aktiv wo hingegen Honigbienen ihre Aktivität bei bedeckten Himmel einschränken.
- Honigbienen fliegen nur bei Windgeschwindigkeiten von maximal 30 Kilometer pro Stunde. Hummeln können Winden von bis zu 70 Kilometer pro Stunde trotzen.
- Hummeln sind die etwas effizienteren Bestäuber. Das kommt daher, da sie größer und haariger sind als die Bienen und somit mehr Pollen transportieren können.
- Hummeln sind etwas weniger kommunikativ als die Bienen. Bienen wechseln ihre Nektarquelle wenn befreundete Bienen von besseren Orten erzählen. Hummeln sind eher ortstreue Tiere.
- Insgesamt sind beide Tiere meistens sehr ruhige Wesen und lassen sich auch hervorragend miteinander kombinieren.
- Hummeln lassen die Blüten, die sie besuchen vibrieren, Honigbienen bleiben ruhiger. Bei den meisten Pflanzenarten macht dies keinen Unterschied. Bei Heidelbeeren hingegen braucht es diese Vibration um eine Bestäubung zu gewährleisten.

## HASELNUSS UND WALNUSS IHR BESTÄUBUNGSVERHALTEN & DIE EIGENSCHAFTEN

### HASELNUSSSTRÄUCHER

Der Haselnussstrauch, der schon im Februar oder März blüht, kann nicht erwarten, dass Insekten die Bestäubung übernehmen – bei Temperaturen unter null bleiben sogar Hummeln lieber zuhause. Deshalb setzen Haselnüsse auf den Wind, der zu jeder Jahreszeit weht. Damit er viel Angriffsfläche hat, strecken sich die männlichen Blüten zu langen Kätzchen. Jedes einzelne setzt etwa zwei Millionen Pollenkörper frei. Auf Allergiker nimmt er dabei keine Rücksicht, denn das wichtigste ist, dass so viele Pollen wie möglich auf den Narben von weiblichen Blüten landen. Die fallen weit weniger auf, als die Kätzchen. Man erkennt die weiblichen Blüten an dem roten Narbenpinsel, der aus einer winzigen Knospe ragt. Eine geschlossene Blüte hält der Kälte besser stand, als eine weit geöffnete. Zwar sitzen Blüten-Jungen und Mädchen an einem Strauch, trotzdem benötigen Haselnüsse den Pollen einer fremden Sorte, um Nüsse reifen zu lassen.

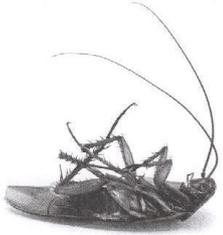
Übrigens: Bienen lieben Haselnusssträucher, auch wenn sie nicht zur Bestäubung beitragen. ihre Pollen gehören nämlich zu den ersten im Jahr.

### WAHLNUSSBÄUME

Walnussbäume lassen ebenfalls den Wind für sich arbeiten, nur etwas später, im April und Mai. In der Theorie genügt ein Baum im Garten, denn Walnüsse gehören zu den Selbstbefruchtern. Richtig viele Nüsse wachsen aber nur, wenn eine zweite Wahlnussart in der Nähe ist. Denn männliche und weibliche Blüten blühen zeitversetzt. Und obwohl sich die Blütezeit über zwei Monate ziehen kann, treffen reife Pollen selten auf eine fruchtbare Narbe. Es kommt sogar vor, dass ein Baum mehrere Jahre lang nur Blütenmädchen oder Blütenjungen trägt.

Kraut & Rüben

**UNGEBETENE HAUSGÄSTE?**



**SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG  
VOM FACHBETRIEB IN DER NÄHE!**

**Rasch, wirkungsvoll und nachhaltig.**

Schädlingsbekämpfung im Haus und Garten • Arbeiten nach dem HACCP-Konzept mit Online-Dokumentation • Verkauf von Spritzmitteln und Ködern • Schädlingsbestimmung



**MACHNIK**  
Schädlingsbekämpfung GmbH  
Meisterbetrieb

Wirth 424, 6866 Andelsbuch  
T. 05512 / 2341 • E. info@machnik.at

Mehr Infos auf unserer neuen Website:  
[www.machnik.at](http://www.machnik.at)

**Mit.Einander**  
Für unsere Vereine.



Da ist was los.

**CLUB**

www.rb.mbw.at

FLB Kommunikation

Fairness, Offenheit und Zusammenarbeit.  
Sponsoring ist ein Mit.Einander und braucht das  
Zusammenwirken von Leistung und Gegenleistung.  
Reden Sie mit uns. Jetzt.



**Raiffeisenbank**  
Mittelbregenzerwald

Impressum:  
Für den Inhalt verantwortlich und  
Herausgeber: Obst- und  
Gartenbauverein EGG-GROSSDORF  
[www.bgw.at/garten/](http://www.bgw.at/garten/)

Nächste Ausgabe: Juli 2015

